



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

新世纪高等学校德语专业本科生系列教材 总主编 卫茂平

# 德语听力教程

## anz Ohr für Deutsch

主 编 钱敏汝

副主编 綦甲福 段丽杰

# 2

## 学生用书

 上海外语教育出版社  
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS  
[www.sflep.com](http://www.sflep.com)





普通高等教育“十一五”国家级规划教材

新世纪高等学校德语专业本科生系列教材 总主编 卫茂平

# 德语听力教程

## Ganz Ohr für Deutsch

主 编 钱敏汝  
 副主编 綦甲福 段丽杰  
 编 者 郎 曼  
 审 校 Ulrike Killer



### 学生用书

图书在版编目(CIP)数据

德语听力教程. 第2册 / 钱敏汝主编.

—上海: 上海外语教育出版社, 2009

(新世纪高等学校德语专业本科生系列教材)

学生用书

ISBN 978-7-5446-1401-6

I. 德… II. 钱… III. 德语—听说教学—高等学校—教材 IV. H339.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第093499号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 范美芳

印 刷: 江苏启东市人民印刷有限公司

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 787×1092 1/16 印张 19 字数 486 千字

版 次: 2009年8月第1版 2009年8月第1次印刷

印 数: 5 000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-1401-6 / H · 0565

定 价: 37.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换





# 德语听力教程（第2册）

## 学生用书

卡 号：0441f57891

验证码：2fe5a5dda62a4e69

请进入上海外语教育出版社有声资源网站

[www.sflepaudio.com](http://www.sflepaudio.com)

下载本书MP3录音

（详情请参阅网站“新手上路”）

本书所配录音版权属上海外语教育出版社，未经上海外语教育出版社书面授权，任何其他个人或组织均不得以任何形式将音频资源转载、复制、编辑或发布使用于其他任何场合。

# 新世纪高等学校德语专业本科生系列教材

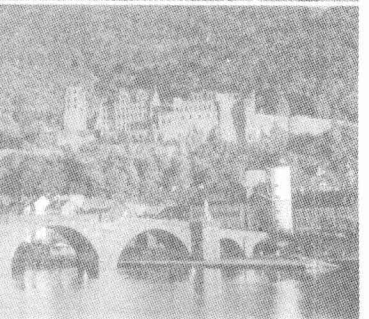
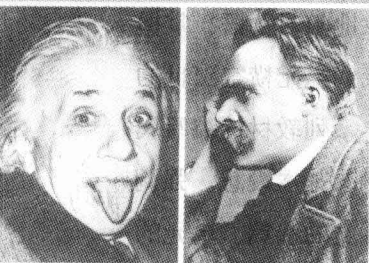
## 编委会

总主编：卫茂平（上海外国语大学）

编委：（以姓氏拼音为序）

陈壮鹰	上海外国语大学	刘越莲	西安外国语大学
范捷平	浙江大学	钱敏汝	北京外国语大学
冯亚琳	四川外语学院	任国强	中国人民大学
过文英	华东师范大学	孙爱玲	天津外国语学院
黄克琴	同济大学	王青燕	浙江科技学院
孔德明	南京大学	魏育青	复旦大学
李崇艺	上海理工大学	朱 范	武汉大学
刘德章	青岛大学	朱小安	解放军外国语学院
刘齐生	广东外语外贸大学		





# 总序

“新世纪高等学校德语专业本科生系列教材”是上海外语教育出版社（外教社）为适应时代发展之新要求而组织编写的。整个项目在外教社2003年12月召开的“全国德语专业教学和教材建设研讨会”上正式启动，历时数年，现陆续推出。它以德语综合教程为主，辅有阅读、语音、听力、视听说、口语、翻译、写作、语法、语言学、词汇学、文学史、文学作品选读、概况、文化史等众多课程，基本囊括高等学校德语专业教学大纲所涉课程类型及教学内容，其规模在我国德语教材编写史上，应属前所未有的。

本套教材，分开用时，各有独立，能满足单项技能课程的特殊需要；合并起来，相辅相成，能实现我国德语专业本科教学的整体规划。

中国人学习德语，肇于何端，不便确考。倘若说1622年来华的德国耶稣会会士汤若望（Johann Adam Schall von Bell）在传教之余，尚未备有讲义，讲授德语，那么，最迟应从另一位德国耶稣会会士魏继晋（Florian Bahr）于1748年在北京编成《德文——中文词汇表》算起，我国德语教材已现雏形。一个年代，有一个年代的教材。谨以新中国成立后为例。从1956年时代出版社出版的以莫斯科版“德语教科书”为蓝本的《大学德语课本》，到1966年商务印书馆出版的强调“阅读普通的政治、经济、对外贸易等方面的文章和进行日常会话”的《基础德语教材》，再到1979年同一出版社印行的奉行“政治、外语和文化知识的基本功”和“思想性、科学性和实践性”等编写原则的《德语》教材，我们的德语教科书编写走过了同新中国成立后同样坎坷但却辉煌的路程。尤其自20世纪80年代以来，随着社会的巨变，我国德语教材的编写，诸家勃兴，隽品迭起。

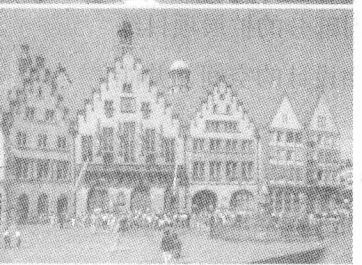
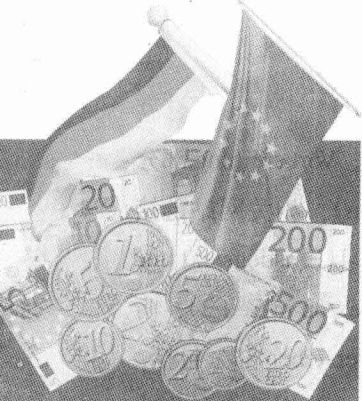
不过，经典尚不能当人类永恒的教诲，教材就更具时效的特点。

以上列举德语教材编写史的荦荦大端，想彰显的就是此理。故而，时代仍将前进，教材还得更新。目的是让我们的教学内容及手段，跟上时间步伐，让我们德语专业的学生，更富实效地学习德语、掌握日耳曼学的基本知识。不过，前人勋绩在上，我们绝无横空出世的愚妄，在此遵循的是继往开来的原则。所以，本系列教材的编写大旨是：继续贯彻目前外语本科的教学理念和教材的基本设想，强调听、说、读、写、译等语言基本功的训练；在课文的选篇、单元的构建和练习的设计等方面追随新的观念；引导学生在学习语言技能的同时，注重德语国家的优秀传统文化和思辨习惯，为培育良好的人文素质提供导引；较系统地传授德语语言文学学科的基础知识，培养获取这些知识的能力；介绍德语国家历史文化的概貌并注意跨文化交际问题。

本教材除纸质学生用书和教师手册等以外，核心教材将配套出版多媒体光盘，适时推出网络教学版本，主干教材将根据需要配上CD-ROM、CD或磁带等。纸质用书在排版、用色和装订等方面，也将本着实用和节约的原则，尽量降低成本和书价。

本系列教材由来自上海、北京、天津、南京、重庆、杭州等地多所大学德语专业点的学者及骨干教师参与编写，力助而成。整个项目体现了良好的协作精神以及共同推进我国德语本科教学的良好愿望。编者大多一再易稿，务期完善，但未始没有疏漏，也会留下瑕疵，敬请识者不吝指正。

卫茂平  
上海外国语大学



# 前 言

## 一、适用对象

《德语听力教程》为德语专业主干课程之一——听力课的教材，适用于德语专业本科二年级、三年级学生的听力基础和视听技能提高阶段的教学，全套教程共四册，每学期一册；它可作为综合课的配套教材来使用，也供其他德语教学者和具备初步德语知识的学习者根据自己的需要选用。

## 二、主要内容及教学目的

本教程从日常生活最熟悉的话题入手，内容逐渐转向专业学习中经常遇到的问题，难度逐步加大。题材包括德语国家的日常生活、社会、文化、教育、政治、经济和科技。形式有日常对话、新闻报道、采访、课堂报告、会议报告、演讲、电台和电视节目、电影片段等。听力文章大多选自近几年出版的德语报刊、网络杂志及德语电视及广播节目，个别文章选自德语原版教材。

本教程的教学目的在于：循序渐进地训练学生在交际过程中的听力理解，即：分析、综合能力以及预测信息和快速捕捉主要信息的能力和技巧，并且配合说、读、写等技能的训练，增加对德语国家的日常生活状况和习俗的感性认识，提高对异文化的敏感性；通过对有关专题的跨文化比较，加强对本文化的理解和认识，以能够适应在对象国的生活、学习和工作，以及更好地满足与对象国人员的基本交际需要。

## 三、总体结构

全套《德语听力教程》包括学生用书、教学参考、配套录音资料（免费下载），共分四册，编写体例基本一致：每册16课，另外还有4套复习测验题，每学习完四课可以安排一次复习测验。每课分为三大部分：Vorbereitung 部分用于课前预习，Hörverstehen 部分



用于课堂练习, Nachbereitung 部分用于课后复习。Vorbereitung 部分包括: 背景信息简介 (Hintergrundinformationen)、相关网站链接 (Weiterführende Links im Internet)、入门文章及练习 (Einstiegstext und Übungen)、听力文章词汇 (Vokabeln zu den Hörtexten in Teil 2)、听力文章节选预听 (Hörproben zum Einstieg); Hörverstehen 部分包括: 热身练习 (Warming-up)、数篇听力文章 (Hörtexte) 以及各种形式的相关练习; Nachbereitung 部分包括: 补充听力文章 (Zusätzlicher Hörtext) 及相关练习、重点句型跟读 (Beispielsätze zum Nachsprechen)、写作练习 (Vom Hören zum Schreiben) 和扩展项目 (Erweiterungsprojekt)。学生用书的附录中提供了课前预习部分的部分练习答案、课后复习部分的听力文章以及部分练习答案。这些答案虽然提供了解答, 但在有些情况下也不排除其它可能性, 学习者完全可以在阐明原因的前提下做出其它的选择和判断。

#### 四、教材特点

本教程突破了以往听力课没法预习的传统观念, 将课前预习视为听力教学过程中不可或缺的一个环节。除了简单地介绍背景信息外, 还提供了相关网址, 学生在预习时可以到相关网站了解更多与本课专题相关的信息; 通过入门文章及练习, 可以使学生对相关专题的内容、词汇有所了解; 在课前预习听力文章中的生词以及预听其中的小片断, 可以使学生预测听力文章内容, 并熟悉说话者的口音, 进一步减轻部分学生对听力课的恐惧心理, 树立起克服听力难关的信心; 每课的热身练习也起到激发学生兴趣、减轻学生负担的作用。

本教程的另外一个特点是以听力训练为主, 兼顾读、说、写等技能训练, 目的在于使学生通过多渠道、多形式的练习, 巩固听力训练的结果, 加深相关内容的印象。而课后复习部分的扩展项目练习, 更是为学生提供了学以致用、充分发挥自由设计的空间, 并能够锻炼学生合作解决问题的能力。

本教程第二册在内容上既有对第一册部分题材的传承, 亦有很大的拓展与提升。在内容的组织和编排上, 本册教程基本上是两课围绕同一主题, 前一课是对第一册中相关专题的复习、巩固与提高, 后一课是对该专题领域中有关问题的思考与探讨。这样, 既保持了

教程各册之间的连贯性，又突出了本册教程的特色：问题意识，即培养学生通过观察与思考日常生活中的现象来发现其中关键和问题所在意识。

本教程配有丰富多彩的题图照片、插图、图标等，均有一定的教学意义。部分照片选自网络或者其它原版教材，在此谨对原作者表示感谢。其他大部分照片由綦甲福拍摄，插图由上海外语教育出版社制作。

配套录音资料均由德国专家灌制，其中学生用书配套录音包括课前预习和课后复习用的音频材料，教学参考配套录音包括课堂听力训练的所有内容。使用者可根据图书封二的密码登录上海外语教育出版社有声资源网 [www.sflepaudio.com](http://www.sflepaudio.com) 直接下载。

在编写过程中，本教程编写组得到上海外语教育出版社的大力支持，在此谨表谢忱。

我们热切期望广大读者在使用本教程的过程中对教程中所存在的错误、缺点提出意见或建议，以便再版时进行修订。

编者

2009年于北京

# Inhaltsverzeichnis

## Lektion 1

### Ess- und Trinkgewohnheiten / 1

#### Teil 1 Vorbereitung / 2

Einstiegstext: Wie ernähren sich die Deutschen im Alltag? / 3

#### Teil 2 Hörverstehen / 6

Hörtext 1: Die Deutschen essen alles auf. / 6

Hörtext 2: Wo, wie und was essen ausländische Studenten in Deutschland? / 8

Hörtext 3: Essen macht nicht gesund, schön und schlank: Essen macht satt. / 9

#### Teil 3 Nachbereitung / 11

Zusätzlicher Hörtext: Bestecke können sprechen. / 11

## Lektion 2

### Ernährung und Gesundheit / 13

#### Teil 1 Vorbereitung / 14

Einstiegstext: Gesunde Ernährung / 14

#### Teil 2 Hörverstehen / 18

Hörtext 1: Kein Appetit auf Fleisch / 18

Hörtext 2: Essen wir uns krank, Herr Minister? / 19

Hörtext 3: Stars gegen Alkohol / 21

Hörtext 4: Öko-Food: Essen ohne Risiko? / 22

#### Teil 3 Nachbereitung / 24

Zusätzlicher Hörtext: Diäten allgemein / 24

## Lektion 3

### Wohnen / 25

#### Teil 1 Vorbereitung / 26

Einstiegstext: Wohnen in den alten Bundesländern / 26

#### Teil 2 Hörverstehen / 30

Hörtext 1: Wohnen in Deutschland / 30

Hörtext 2: Womit schmücken Jugendliche die Wände ihres Zimmers?  
/ 31

Hörtext 3: Die neue Wohnung / 33

Hörtext 4: Die Jugendherberge / 34

#### Teil 3 Nachbereitung / 36

Zusätzlicher Hörtext: Fröhliches Chaos / 36

**Lektion 4****Wohnungsprobleme / 38**

Teil 1 *Vorbereitung* / 39

Einstiegstext: Soziale Wohnraumförderung / 39

Teil 2 *Hörverstehen* / 43

Hörtext 1: Wohnen in den neuen Bundesländern / 43

Hörtext 2: Obdachlos! / 44

Hörtext 3: Meine Heimat ist jetzt hier. / 46

Hörtext 4: Wir müssen Häuser und Wohnungen bauen, die mehr können als die heutigen. / 47

Teil 3 *Nachbereitung* / 49

Zusätzlicher Hörtext: Alleinstehende Frauen ohne Wohnung / 49

**Lektion 5****Sport / 51**

Teil 1 *Vorbereitung* / 52

Einstiegstext: Sport tut Deutschland gut! / 52

Teil 2 *Hörverstehen* / 56

Hörtext 1: Ein Dialog über Fußball / 56

Hörtext 2: Ein Interview mit einer chinesischen Tischtennispielerin / 57

Hörtext 3: Natürlich werden wir Weltmeister! / 59

Hörtext 4: Sie sammeln Sportarten. / 60

Teil 3 *Nachbereitung* / 62

Zusätzlicher Hörtext: Plakette für die Olympischen Spiele in Peking / 62

**Lektion 6****Feste / 64**

Teil 1 *Vorbereitung* / 65

Einstiegstext: Der Karneval / 65

Teil 2 *Hörverstehen* / 70

Hörtext 1: Wie feierst du Ostern? / 70

Hörtext 2: Ein Fest im Kreise der Familie / 72

Hörtext 3: Weihnachten im Ausland / 73

Hörtext 4: Wie bist du eigentlich auf den Karneval gekommen? / 75

Teil 3 *Nachbereitung* / 78

Zusätzlicher Hörtext: Valentinstag, ein romantischer Brauch / 78

**Lektion 7****Religion / 80**

Teil 1 *Vorbereitung* / 81

Einstiegstext: Kirche als Bildungsperspektive des Religionsunterrichts

/ 81

Teil 2 Hörverstehen / 86

Hörtext 1: Die Rolle der Kirche in Deutschland / 86

Hörtext 2: Oh, mein Gott! / 87

Hörtext 3: Kommunionkinder / 89

Hörtext 4: Die ideale Hochzeit findet in der Kirche statt. / 91

Teil 3 Nachbereitung / 93

Zusätzlicher Hörtext: Die katholische Kirche / 93

## Lektion 8

**Verkehr und Mobilität** / 94

Teil 1 Vorbereitung / 95

Einstiegstext: Nationaler Radverkehrsplan „FahrRad!“ / 95

Teil 2 Hörverstehen / 100

Hörtext 1: Durchsagen / 100

Hörtext 2: Grenzen und Probleme der automobilen Gesellschaft / 101

Hörtext 3: Mit 85 in die Fahrschule / 102

Hörtext 4: Benzinpreis auf Rekordhoch / 104

Teil 3 Nachbereitung / 106

Zusätzlicher Hörtext: Die erste Autofahrt der Welt / 106

## Lektion 9

**Freundschaft und Liebe** / 108

Teil 1 Vorbereitung / 109

Einstiegstext: Drei Arten von Anziehung: Sympathie, Liebe und Lust / 109

Teil 2 Hörverstehen / 113

Hörtext 1: Alleinsein / 113

Hörtext 2: Tipps zum Umgang mit Freunden / 114

Hörtext 3: Der erste Funke / 116

Hörtext 4: Liebeskummer lohnt sich nicht. / 117

Teil 3 Nachbereitung / 120

Zusätzlicher Hörtext: Freunde sind das Wichtigste im Leben. / 120

## Lektion 10

**Ehe und Familie** / 122

Teil 1 Vorbereitung / 123

Einstiegstext: Gruppe oder Familie - was braucht das Kind? / 123

Teil 2 Hörverstehen / 127

Hörtext 1: Ehe ohne Trauschein / 127

Hörtext 2: Geborgen in einer unsicheren Welt / 128

Hörtext 3: Petra denkt anders. / 130

Hörtext 4: Sag mal – brauchst du eine Familie? / 131



- Teil 3 *Nachbereitung* / 133  
Zusätzlicher Hörtext: Jeder hat sein Leben in der Hand. / 133

## **Lektion 11** Arbeit / 135

- Teil 1 *Vorbereitung* / 136  
Einstiegstext: Arbeit als Vergnügen und Beruf als Hobby? / 136
- Teil 2 *Hörverstehen* / 141  
Hörtext 1: Der Beruf muss Spaß machen. / 141  
Hörtext 2: Geduld und Ausdauer - was junge Menschen beim Start ins Berufsleben brauchen / 142  
Hörtext 3: Jobben nach Schulschluss / 144  
Hörtext 4: Ökologisches Bauen - Der Alltag einer Baubiologin / 145
- Teil 3 *Nachbereitung* / 148  
Zusätzlicher Hörtext: Vom Gastarbeiter zum Gastwirt / 148

## **Lektion 12** Probleme in der Arbeitswelt / 150

- Teil 1 *Vorbereitung* / 151  
Einstiegstext: Jugendarbeitslosigkeit - Der Umbuchungseffekt / 151
- Teil 2 *Hörverstehen* / 155  
Hörtext 1: Beim Arbeitsamt / 155  
Hörtext 2: Umschulung / 156  
Hörtext 3: Nicht überall / 158  
Hörtext 4: Erfolg durch Initiative / 159
- Teil 3 *Nachbereitung* / 162  
Zusätzlicher Hörtext: Arbeitslose / 162

## **Lektion 13** (Aus-)Bildung / 164

- Teil 1 *Vorbereitung* / 165  
Einstiegstext: Hochschulen, Wissenschaft, Forschung / 165
- Teil 2 *Hörverstehen* / 169  
Hörtext 1: Wie stellst du dir den idealen Lehrer vor? / 169  
Hörtext 2: Die Schule der Zukunft / 170  
Hörtext 3: Erwartungen an Auszubildende / 171
- Teil 3 *Nachbereitung* / 174  
Zusätzlicher Hörtext: Seniorenstudium in Deutschland / 174

## **Lektion 14** Bildungsprobleme und -reformen / 175

- Teil 1 *Vorbereitung* / 176  
Einstiegstext: Der mühsame Weg aus der Bildungsmisere / 176

- Teil 2 Hörverstehen / 181*  
Hörtext 1: Reformprozesse an deutschen Schulen und Hochschulen / 181  
Hörtext 2: Moderne Bildung in der Ganztagschule / 182  
Hörtext 3: Managersohn aufs Gymnasium, Arbeitertochter zur Hauptschule / 184  
Hörtext 4: Einführung von Studiengebühren / 185
- Teil 3 Nachbereitung / 188*  
Zusätzlicher Hörtext: Demonstration gegen Studiengebühren / 188

## **Lektion 15** Medien / 190

- Teil 1 Vorbereitung / 191*  
Einstiegstext: Medien / 191
- Teil 2 Hörverstehen / 196*  
Hörtext 1: Bibliothek gegen Google: Über den modernen Wissenserwerb / 196  
Hörtext 2: Interview zum Thema Internet / 198  
Hörtext 3: Medienmacht / 199  
Hörtext 4: Medienzeit und Familienzeit gehören zusammen. / 200
- Teil 3 Nachbereitung / 203*  
Zusätzlicher Hörtext: Medien und Jugendliche / 203

## **Lektion 16** Umgang mit den Medien / 204

- Teil 1 Vorbereitung / 205*  
Einstiegstext: Kinder nicht allein lassen / 205
- Teil 2 Hörverstehen / 211*  
Hörtext 1: Regeln als Teil der Erziehung / 211  
Hörtext 2: Gibt es ein Mindestalter für Mediennutzer? / 212  
Hörtext 3: Kinder wollen die Welt begreifen. / 214  
Hörtext 4: Ängste ernst nehmen / 216
- Teil 3 Nachbereitung / 218*  
Zusätzlicher Hörtext: Mehr Fernsehen, mehr Gewalt / 218

Test 1 (L1-L4) / 221

Test 2 (L5-L8) / 225

Test 3 (L9-L12) / 229

Test 4 (L13-L16) / 233

Anhang /239

Transkriptionen (von Teil 1 und Teil 3) / 240

Lösungen (von Teil 1 und Teil 3) / 271

Quellenverzeichnis / 284

# Lektion 1

## Ess- und Trinkgewohnheiten

